



## Installation and Wiring instructions



## Smoke detector and Extinguishing device

System | English



You can find the instructions for your KBR device at our download center.

<https://www.kbr.de/de/dienstleistungen/download-center>

## Table of contents

1	Layout diagram .....	3
2	Extinguishing agent cartridge .....	4
2.1	Position/installation of the extinguishing agent cartridge .....	5
3	Smoke detector .....	6
3.1	Position of the smoke detector in the floor-standing and wall cabinet .....	6
3.2	Complete set .....	7
3.3	Circuit diagram .....	8
3.4	Smoke detector and controller .....	10

KBR Kompensationsanlagenbau GmbH does not accept any liability for any loss or damage resulting from printing errors in or changes to this manual.

In addition, KBR Kompensationsanlagenbau GmbH does not accept any liability for any loss or damage caused by defective devices or devices manipulated by the user.

Copyright 2023 by KBR Kompensationsanlagenbau GmbH  
Subject to change..

# 1 Layout diagram



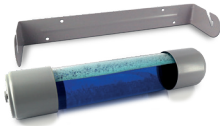
## NOTE

The fire extinguishing cartridge is mounted behind the control assembly.



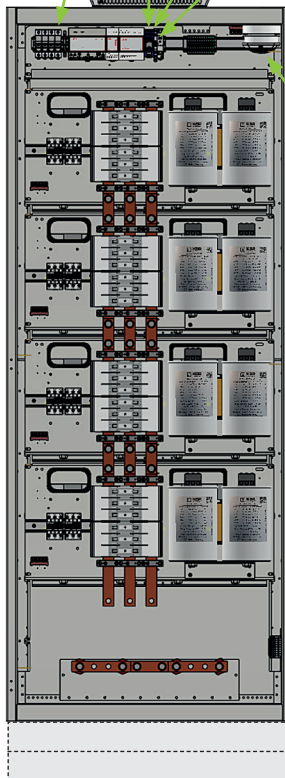
## CAUTION

Assembly and connection according to circuit diagram.



f.l.t.r.  
Fuse, signal relay,  
acknowledgement button,  
wiper relay (restart)

- MM-SM08-R08-G
- MM-F 100/02-1000-14-86GB-ES
- MM-F 100/02-1000-14-86GB-MS
- MM-F 100/02-1000-14-86GB-MS
- MM-F 100/02-1000-14-86GB-AS



Smoke detector with  
Relay and base



There are 4 terminals to be according to the circuit diagram  
(Terminal 2L DG TOBJOB S 4 mm<sup>2</sup> grey / 2004-1201)

Item-No. 15592

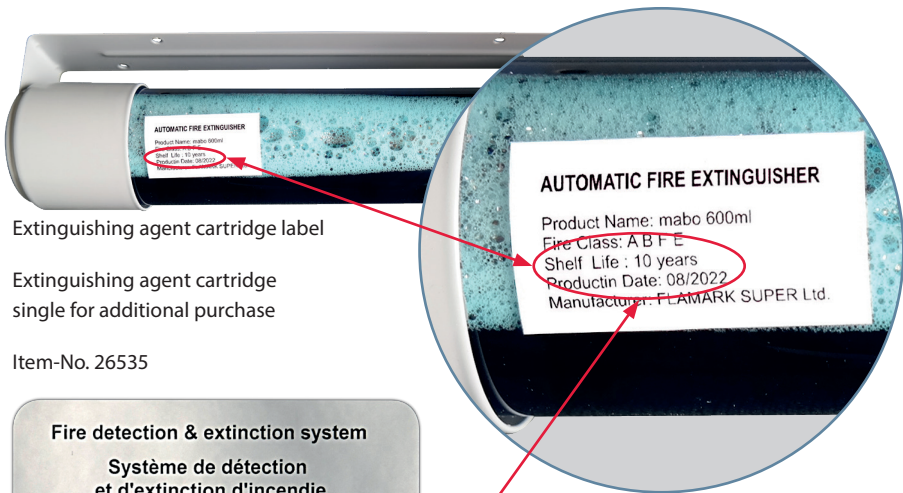
Socket 100 mm optionally  
Socket 200 mm optionally

## 2 Extinguishing agent cartridge

The extinguishing agent cartridge is a purely mechanical unit consisting of a glass cylinder and extinguishing liquid.

The extinguishing agent cartridge is a high-quality fire extinguishing agent based on a unique, non-hazardous liquid that triggers automatically at 84° C and extinguishes the fire within a few seconds.

The liquid has a limited shelf life of 10 years.  
(see date on the cartridge and the sticker inside the control panel door).



Extinguishing agent cartridge label

Extinguishing agent cartridge  
single for additional purchase

Item-No. 26535

**Fire detection & extinction system**  
**Système de détection  
et d'extinction d'incendie**  
**Rauchwarn- & Löscheinrichtung**

Mount cartridge prior to fan. (behind control unit)  
Replace every ten years. See date code on the  
cartridge.

Monter la cartouche avant le ventilateur. (derrière  
l'unité de contrôle) Remplacer tous les 10ans. Voir  
la date sur la cartouche

Patrone vor dem Lüfter montieren. (Hinter  
Steuerbaugruppe) Alle zehn Jahre ersetzen. Siehe  
Datumscode auf der Patrone.

date of replacement /  
date de remplacement /  
Austauschdatum: ..... 08/2022 .....

Label control cabinet door



**CAUTION**

To ensure the safety of your unit the  
extinguishing cartridge must be replaced  
in good time.

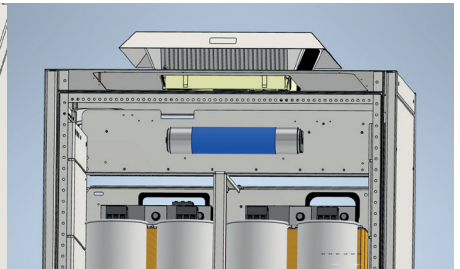
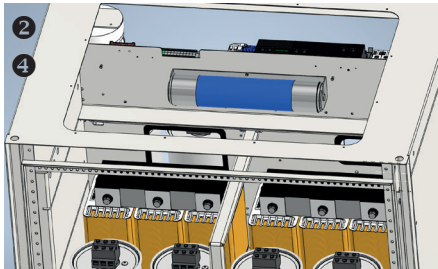
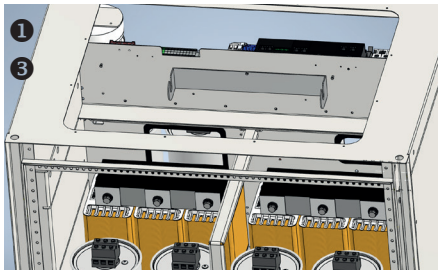
## 2.1 Position/installation of the extinguishing agent cartridge

The extinguishing agent cartridge is suspended behind the control module in an angle provided for this purpose. (figure ①+②).

If it is to be installed later, it can be inserted via the opening in the roof (fan). This must be done before the fan is installed, otherwise it is very difficult to reach. (figure ③+④).

When installing in a wall-mounted enclosure, the extinguishing agent cartridge can be inserted via the small inspection opening in the roof (figure ⑤+⑥).

### Position of the fire extinguishing agent cartridge in the floor-standing and wall cabinet



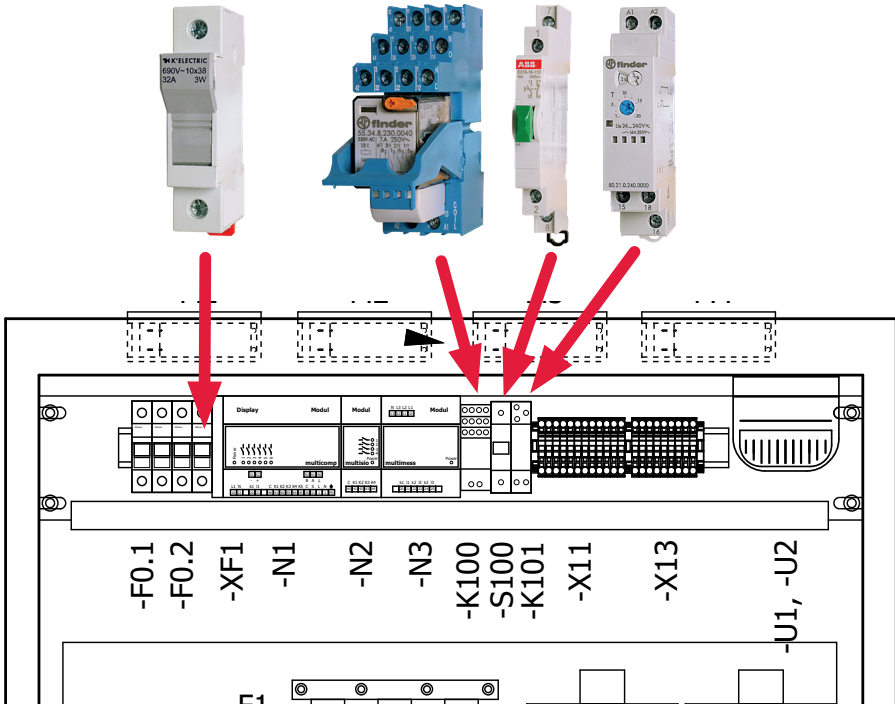
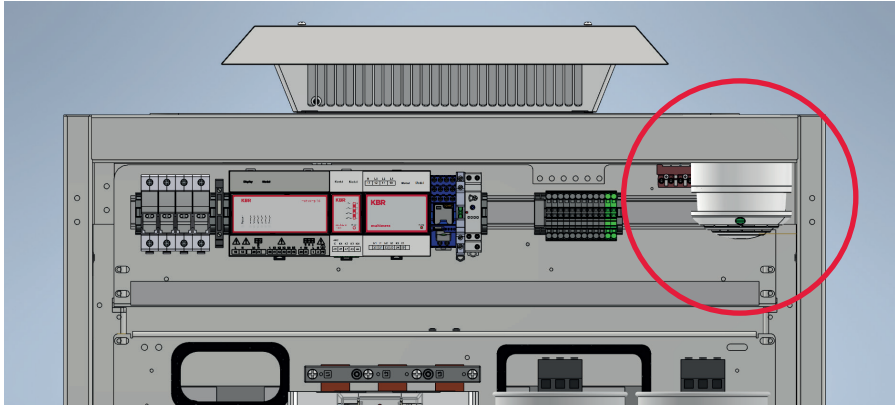
### Position of the fire extinguishing agent cartridge by the wall cabinet



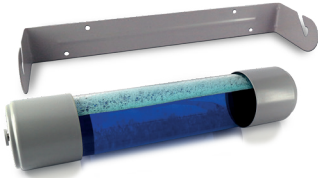
Hanging the extinguishing agent cartridge through the openings of the fans.

### 3 Smoke detector

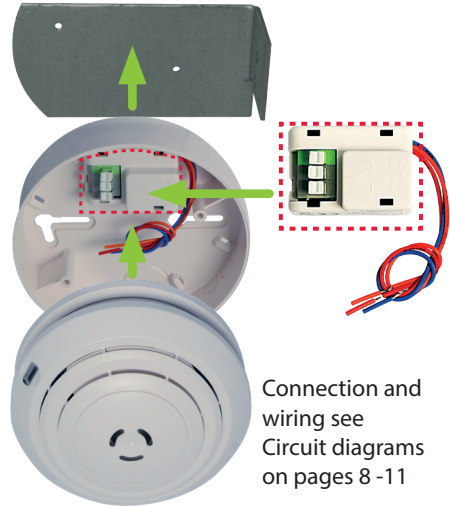
#### 3.1 Position of the smoke detector in the floor-standing and wall cabinet



### 3.2 Complete set



The extinguishing agent cartridge and mounting bracket



Connection and wiring see Circuit diagrams on pages 8 - 11



Cylinder fuse holder  
incl. fuse



Alarm relay  
with socket



Acknow  
ledgement  
button



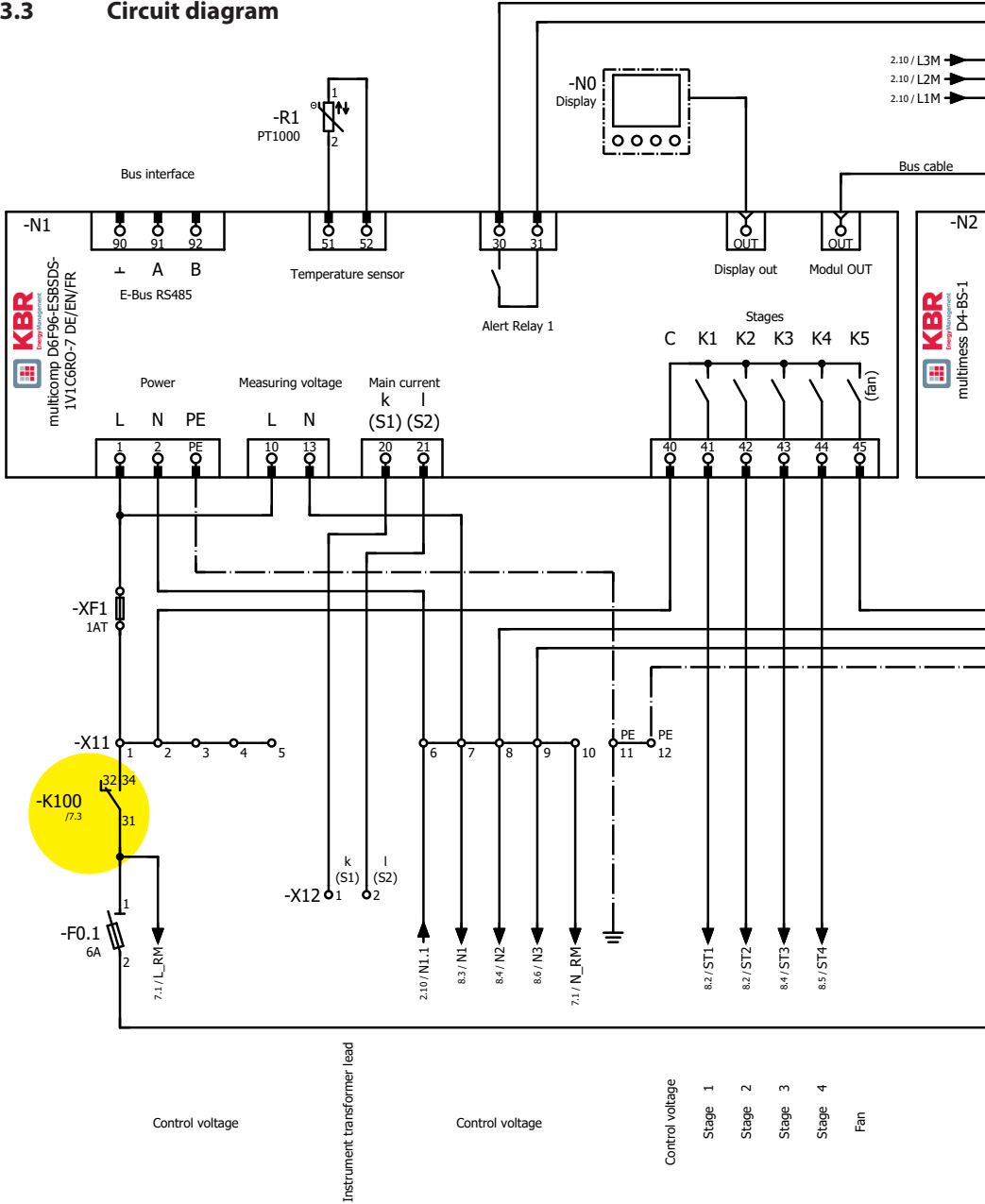
Modular  
timer

**Complete set:**  
consisting of Fuse holder incl. fuse,  
alarm relay, acknowledgement button,  
modular timer, smoke detector, base,  
relay, smoke detector and extingui-  
shing agent cartridge.

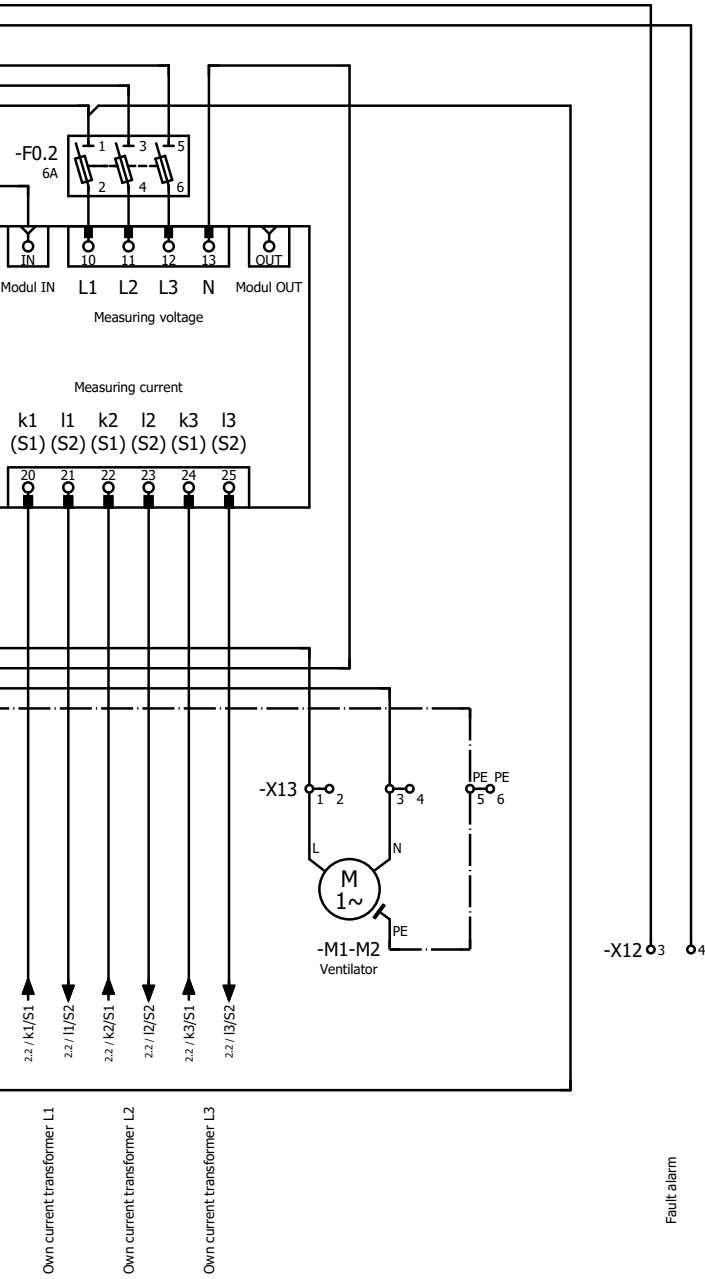
**Complete set  
including installation**  
Article no. 27608

**Complete set  
without installation**  
Article no. 27609

### 3.3 Circuit diagram







Mounting and connection according to circuit diagram

Wiring cable  
H05V-K 0,75mm<sup>2</sup> red  
Item-No. 17063

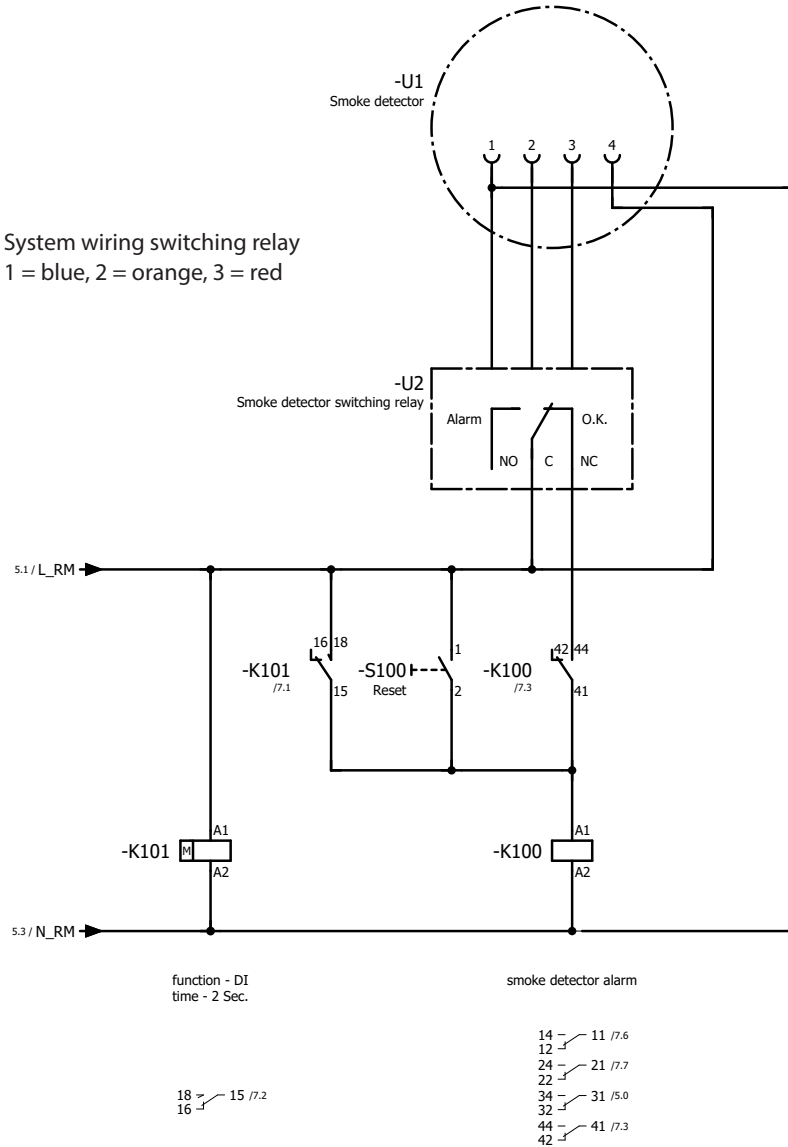
Own current transformer L1

Own current transformer L2

Own current transformer L3

Fault alarm

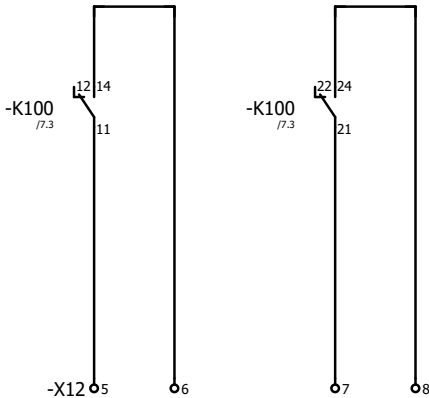
### 3.4 Smoke detector and controller



Assembly and connection according to circuit diagram and view drawing  
(see also following illustrations) not labeled Wiring Cable H05V-K 0.75 mm<sup>2</sup> red.

**Artikelnummer 17063**

Potential-free contact for evaluation  
Customer side (opened in case of fire alarm).



Wiring cable  
H05V-K 0.75 mm<sup>2</sup> orange.

**Item-No 17064**

-X12 / 5 – 8

Upgraded, terminals see page 3

### Function:

The smoke detector in connection with the control unit switches off the controller via relay contact (-K100 see page 8) in case of fire. After a power failure, the smoke detector is briefly acknowledged via K101. Fire alarm can be acknowledged via push-button -S100 on the on the control module.

**KBR Kompensationsanlagenbau GmbH**

Am Kieferschlag 7  
D-91126 Schwabach

T +49 (0) 9122 6373 -0  
F +49 (0) 9122 6373 -83  
E [info@kbr.de](mailto:info@kbr.de)

[www.kbr.de](http://www.kbr.de)